

群馬大学 2020サマープログラム申請書  
 Summer Programme 2020 at Gunma University  
 July 7 - July 20



Application Form

(1) 英字氏名 English Name in passport : \_\_\_\_\_  
 [First name] [Last name] [Middle name]

(2) 漢字氏名 Name in Kanji(Mandarin) if you have : \_\_\_\_\_

(3) 生年月日 Date of Birth : \_\_\_\_\_ (MM/DD/YYYY)

(4) 性別 Gender :  Female 女  Male 男

(5) 国籍 Nationality : \_\_\_\_\_

(6) 在籍大学 Home University : \_\_\_\_\_

学部・学科 College & Department : \_\_\_\_\_

年次 Present college year :  Freshman  Sophomores  Juniors  
 Seniors  Other (Graduate)

Paste your photo-  
 graph taken within  
 6 months.

(7) メールアドレス E-mail address : \_\_\_\_\_

(8) 現住所 Present address : \_\_\_\_\_

(9) 参加コース Joining Course

Aコース：英語による日本事情コース English Course

Bコース：日本語によるプロジェクトワークコース Japanese Cultural Course

※B(日本語コース)参加希望の場合は証明書の提出が必要です。

If you choose B course, you need some certificates to prove your Japanese skill.

(10) 言語能力 Language Proficiency :

①日本語と英語の能力について自己評価:Self-evaluation of Japanese and English Proficiency:

	優れている Excellent	やや優れている Good	普通 Average	やや劣っている Below average	劣っている Poor
英語 English	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
日本語 Japanese	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

②日本語学習歴 (学習した機関の名称と1週間何時間程度、何年間学んだか、JLPTの受験・合格レベルを書いてください。)

Japanese Language Education Experiences, JLPT level

(Indicate the name of institution in which you have studied Japanese for at least one week or more, and the years you have spent studying Japanese. )

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(11) 参加目的 (複数回答可) Objectives (Multiple response are acceptable) :

- 日本の大学院進学を希望しているから。 希望する分野[\_\_\_\_\_]  
I wish to pursue my studies in a Japanese graduate school. Preferred field of study [\_\_\_\_\_]
- 群馬大学への交換留学を計画しているから。  
I am planning to enroll as an exchange student of Gunma University.
- 日本語能力を高めるため。 I want to improve my Japanese language skills.
- 日本の文化、特に[\_\_\_\_\_]に興味があるから。  
I am interested in Japanese culture, especially in [\_\_\_\_\_].
- 将来、日本と関係のある会社に就職を希望しているから。  
In the future, I hope to be employed in a corporation that maintains a relationship with Japan.
- その他の理由 Other  
[\_\_\_\_\_]

(12) 緊急連絡先 (所属研究室名等を記入) Your laboratory contact person for Emergency

氏名 Name : \_\_\_\_\_ 続柄 Relationship : \_\_\_\_\_  
住所 Address : \_\_\_\_\_  
電話 Telephone : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

(13) 配慮すべきこと Special considerations

アレルギー Any allergies? No Yes If yes, specify : \_\_\_\_\_  
食事の配慮 Any special diet needed? No Yes If yes, specify : \_\_\_\_\_  
病気の有無 Any medical condition? No Yes If yes, specify : \_\_\_\_\_

- 以上のとおり、群馬大学2020サマープログラムに応募します。  
I would like to apply for the Summer Programme 2020 at Gunma University.

Date of Application [MM/DD/YYYY] 日付 : \_\_\_\_\_

Applicant's Signature 署名 : \_\_\_\_\_

※ この申請書に、成績証明書 (英文) を添付して、大学の協定校担当者に提出してください。  
Submit this application form, with your academic transcript (in English) to the coordinator of student exchanges program in your university.

※Bコースを希望する場合は、  
日本語能力試験(JLPT) を受験済みの場合、そのスコアを本申請書に添付してください。未受験の場合には、  
日本語の授業担当教員による日本語能力の所見 (和文) を添付してください。

**If you choose Course B,**

If you have taken the Japanese Language Proficiency Test (JLPT), include your score on the test on the main application form.  
If you have not taken this test, please include a written statement (in Japanese) of your own Japanese language proficiency from your language instructor.

日本語能力についての所見  
OPINION OF JAPANESE LANGUAGE ABILITY

記入者氏名 : \_\_\_\_\_ 署名又は押印  
Name Sign or Seal

応募学生との関係 : \_\_\_\_\_  
Relationship with your applicant

連絡先 (メールアドレス) : \_\_\_\_\_  
Contact e-mail address

群馬大学2020サマープログラムに参加を希望する学生について以下の各能力について所見をご記入ください。

Please write your opinions of his / her Japanese language abilities.

【会話】

Conversation

【聴解】

Listening

【文法】

Grammar

【語彙・漢字】

Vocabulary / Kanji

【本プログラムに参加させるにあたり、不安のある点などあればお書きください。】

Should you have any concerns about sending your applicants, please write freely.

所見はこちらの用紙に日本語でご記入ください。別途WORD等で作成いただいても構いませんが、上記のとおり分けて所見をお書きください。

\*本紙は日本語指導の先生が記入してください。

This sheet should be filled out by the faculty advisor him/herself in charge of Japanese language.